

# EENVOUDIG IN ONDERHOUD FACILE D'ENTRETIEN

## monel®

Om Novilon of Marmoleum vloer jarenlang mooi te houden, is een goede verzorging en reiniging essentieel. We adviseren u daarom Monel te gebruiken. Wanneer u Monel aanbrengt, wordt uw vloer meteen beschermd waardoor het vuil zich niet kan aanhechten en gewoon kan worden weggewist.

### DAGELIJKE REINIGING

Een nieuw gelegde vloer reinigt u met een sopje van 0,25 liter Monel in 10 liter water.

### PERIODIEKE REINIGING

Tussentijds onderhoud gaat het best met een stofwisser en wekelijks met een sopje van 0,25 liter Monel en 10 liter water. Eventueel moeilijke vlekken, zoals koffie en wijn, kunt u best direct verwijderen. Gebruik ongeacht de vlek nooit een schuurmiddel.

### GRONDIGE REINIGING

Een paar maal per jaar is het tijd voor een extra grondige reiniging. Schrob eerst de vloer met een sopje van 0,25 liter Monel met 10 liter water. Verwijder het schrobwater en dweil na met schoon water. Dweil hierna de vloer met een sopje van 0,25 liter Monel en 10 liter water. Als u bovenstaande aanwijzingen volgt, blijft uw vloer jarenlang als nieuw. Monel is verkrijgbaar in flessen van 1 en 2,5 liter en is net als de Forbo-stofwisser met doekjes te koop bij de betere woninginrichter.

Pour que votre sol Novilon ou Marmoleum conserve durant des années toute sa beauté, il est essentiel de le nettoyer et de l'entretenir correctement. Nous vous conseillons dès lors d'utiliser le Monel. Une application de Monel protège immédiatement votre sol, empêchant la saleté de s'accrocher. Celle-ci s'élimine donc en un clin d'oeil.

### NETTOYAGE QUOTIDIEN

Pour nettoyer un sol récemment posé, ajoutez 0,25 litre de Monel dans 10 litres d'eau.

### NETTOYAGE PÉRIODIQUE

Pour un entretien régulier, balayez le sol et nettoyez-le une fois par semaine avec une solution de 0,25 litre de Monel dans 10 litres d'eau. Éliminez directement les taches difficiles (vin ou café, par exemple). Quelle que soit la tache, ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif.

### NETTOYAGE EN PROFONDEUR

Il est nécessaire de nettoyer votre sol "à fond" une fois par an. Commencez par récupérer le sol avec une solution de 0,25 litre de Monel dans 10 litres d'eau. Éliminez l'eau sale et rincez à l'eau propre avec une serpillière. Lavez à nouveau le sol à l'aide d'une serpillière et d'une solution de 0,25 litre de Monel dans 10 litres d'eau. Si vous suivez ces indications, votre sol restera comme neuf pendant des années. Monel existe en bouteilles de 1 et 2,5 litres et est disponible dans les magasins d'aménagement intérieur de qualité. Les tissus anti-poussière de Forbo sont également vendus en magasin.



---

# HOE VLEKKEN VERWIJDEREN

## COMMENT ÉLIMINER LES TACHES

---

Verwijder de vlekken onmiddellijk. Probeer dit eerst op een staal of op een niet zichtbare plaats. De meeste vlekken zijn eenvoudig te verwijderen met een droge doek, water en een reinigingsmiddel, white spirit of alcohol (in deze volgorde). Gebruik GEEN krachtige oplosmiddelen zoals aceton om vlekken te verwijderen.

### SCHOENSTREPEN

Deze zijn eenvoudig te verwijderen met een sponsje en Monel.

### DOFFE VLOER

Reinig de vloer grondig en breng Monel opnieuw aan.

### GLADDE VLOER

Reinig de vloer grondig met warm water en Monel.

### KRASSEN

Verwijder het vuil uit de krassen en breng Monel opnieuw aan. Gebruik Coral schoonloopmatten om krassen te voorkomen.

Éliminez les taches dès qu'elles sont repérées. La plupart des taches sont faciles à enlever avec un chiffon sec, de l'eau, du détergent, du white spirit ou de l'alcool. N'utilisez PAS de produits alcalins (ammoniaque, soude) ni des solvants puissants, comme l'acétone, pour éliminer des taches. Testez sur un échantillon ou sur une zone peu visible.

### TRACES DE CHAUSSURES

Frottez doucement avec un tampon doux en nylon imbibé de Monel.

### PERTE D'ÉCLAT

Rincez le sol à fond. Réappliquez Monel.

### SOL GLISSANT

Nettoyez à fond avec une solution d'eau chaude et de Monel.

### PRÉSENCE DE GRIFFES

Éliminez la saleté présente dans les griffes et réappliquez Monel. Utilisez des tapis d'entrée Coral pour réduire les risques de griffes.





Welkom

# BEHOUDT HET PLEZIER VAN UW NIEUWE VLOER GARDEZ TOUT LE PLAISIR DE VOTRE NOUVEAU SOL

SCHOONLOOPMAT / TAPIS D'ENTRÉE

## coral®

**BEWEZEN DE BESTE SCHOONLOOPMAT  
ALTIJD EEN MATCH MET UW VLOER  
HOUDT VUIL & VOCHT BUITEN**

**LE MEILLEUR TAPIS D'ENTRÉE,  
PREUVE À LA CLÉ  
TOUJOURS EN ACCORD  
AVEC VOTRE SOL  
MAINTIENT LA SALETÉ  
& L'HUMIDITÉ À L'EXTÉRIEUR**

### CORAL HOUDT VUIL BUITEN

Kent u dat trotse en plezierige gevoel als u op uw nieuwe vloer loopt? Er is een manier om dit gevoel te behouden. Uw vloer blijft er jarenlang schoon en representatief uitzien als u gebruik maakt van een Coral-schoonloopmat.

Of er nu sprake is van regen, sneeuw, zand of modder, een schoonloopmat van Coral houdt zowel vuil als vocht buiten de deur. Door de subtiele, maar ook uitgesproken dessins en eigentijdse kleuren past de schoonloopmat in ieder interieur.

Coral is er in verschillende kwaliteiten en kleuren zodat er altijd een mooie combinatie met uw Novilon-vloer bestaat. Kijk voor alle mogelijkheden op onze website: [www.novilon.be/nl/coral](http://www.novilon.be/nl/coral).

### CORAL GARDE LA SALETÉ À L'EXTÉRIEUR

Ah, cette sensation unique de plaisir et de fierté lorsqu'on vient d'acheter son nouveau sol... Il existe un moyen de garder cette sensation telle qu'au premier jour : en optant pour un tapis d'entrée Coral, vous vous assurez que votre sol restera propre et tel qu'au premier jour durant des années.

Qu'il pleuve ou qu'il neige, que vos enfants aient joué dans le sable ou dans la boue, le tapis d'entrée Coral ne laisse entrer ni saletés ni humidité. Et grâce aux motifs subtils mais aussi prononcés et aux couleurs contemporaines, votre tapis d'entrée s'adaptera à tout intérieur.

Coral est disponible en diverses qualités et couleurs, de sorte qu'il y a toujours une combinaison appropriée avec votre sol Novilon. Pour découvrir toutes les possibilités, consultez notre site web : [www.novilon.be/fr/coral](http://www.novilon.be/fr/coral).

### EXTRA TIPS

- Maak gebruik van pvc- of viltglijders onder uw meubilair. Zo vermijdt u krassen en beschadigingen aan de toplaag.
- Sommige tapijten met een rubberen rug kunnen antioxidanten bevatten die vlekken op de vloerbedekking kunnen veroorzaken. Zorg dat de tapijten geschikt zijn voor gebruik met de vloerbedekking.
- Gebruik onderzetters onder potten. Ongeglazuurde bodems kunnen vlekken veroorzaken.
- Bescherm de vloer bij het verplaatsen van zware meubelstukken of apparaten.

### CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

- Utilisez des patins en PVC ou en feutre en dessous de vos meubles. Vous évitez ainsi les griffes et les détériorations au niveau de la couche de surface.
- Certains tapis avec un dos en caoutchouc peuvent contenir des antioxydants pouvant entraîner des taches sur le revêtement de sol. Assurez-vous que les tapis conviennent pour une utilisation avec le revêtement de sol.
- Utilisez des protections en dessous des pots. Les bases brutes peuvent causer des taches.
- Protégez le sol lorsque vous déplacez des meubles ou des appareils lourds.